



CHAPITRE 216

CHAPTER 216

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Traian Constantin à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Traian Constantin to the practice of the legal profession in the Province of Quebec

[Sanctionnée le 11 février 1959]

[Assented to, the 11th of February, 1959]

Préambule.

ATTENDU que Traian Constantin a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est âgé de trente-deux (32) ans et citoyen canadien;

Qu'il a obtenu en juin 1942, le diplôme de bachelier ès-arts section (classique);

Que le pétitionnaire désire être admis à la profession d'avocat dans la province de Québec et a obtenu du Barreau de la province en décembre 1958 l'autorisation de présenter un projet de loi à la Législature aux fins d'être admis à l'exercice de la profession en subissant avec succès les examens du Barreau.

Attendu que ledit Traian Constantin a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre ledit Traian Constantin à l'exercice de la profession d'avocat dans la province pourvu qu'il ait subi avec succès les examens du Barreau.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Preamble.

WHEREAS Traian Constantin has, by his petition, represented:

That he is thirty-two (32) years of age and a Canadian citizen;

That in June, 1942, he received the degree of bachelor of arts (classical section);

That the petitioner wishes to be admitted to the legal profession in the Province of Quebec, and obtained, in December, 1958, from the Bar of the Province of Quebec, authorization to present a bill to the Legislature with a view to his being admitted to the practice of the profession, upon passing the examinations of the Bar;

Whereas that the said Traian Constantin has prayed for the passing of an act for the above purposes, and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission authorized.

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Traian Constantin to the practice of the legal profession in the Province, provided that he pass the examinations of the Bar.

Coming into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.